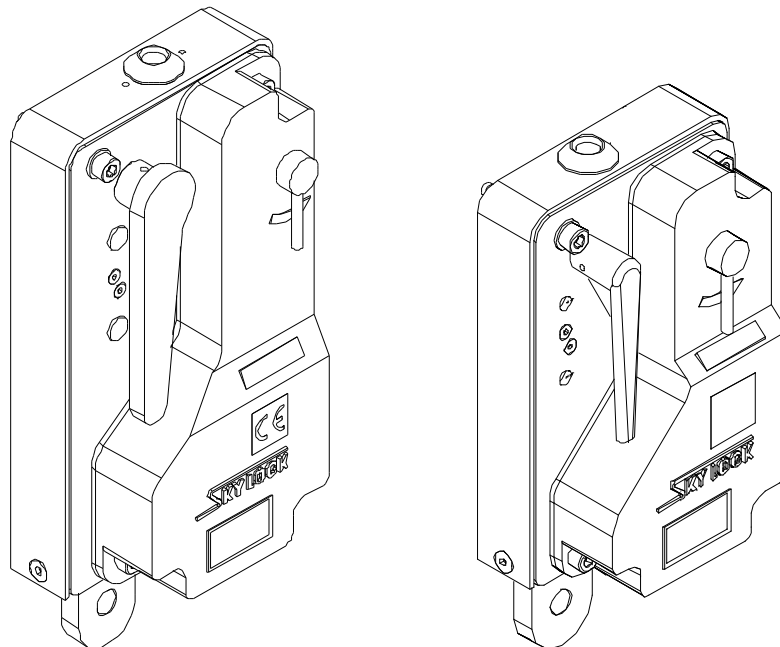


SKY CLIMBER

"Access Innovations Since 1955"

User Manual *Gebrauchsanweisung*



CE SKY LOCK

Overspeed Fall Arrest Device



Fangvorrichtung Übergeschwindigkeit



N.V. Sky Climber Europe S.A.
Nijverheidsstraat 23
2570 Duffel
Belgium

Tel. +32 (0)3 887 81 20
Fax +32 (0)3 887 09 94
info@skyclimber.be
www.skyclimber.com

© Sky Climber, 2014

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of the publisher.

TABLE OF CONTENTS



Table of contents	3
Definition and purpose	5
Work environment and conditions of use	6
General view and dimensions.....	11
Steel Wire Rope	12
Sky Lock selection table	16
Sky Lock installation.....	17
Operation	20
Nameplate and Declaration of Conformity	21
Inspecting a Sky Lock overspeed device	23
Maintenance	27

INHALTSVERZEICHNIS



Inhaltsverzeichnis	4
Definition und Zweck	5
Arbeitsumgebung und Nutzungsbedingungen	8
Gesamtansicht und Abmessungen	11
Stahldrahtseil	14
Sky Lock Auswahltable	16
Sky Lock einbau	19
Betrieb	20
Typenschild und Konformitätserklärung	21
Überprüfung von Sky Lock Übergeschwindigkeitsgerät	25
Wartung	27

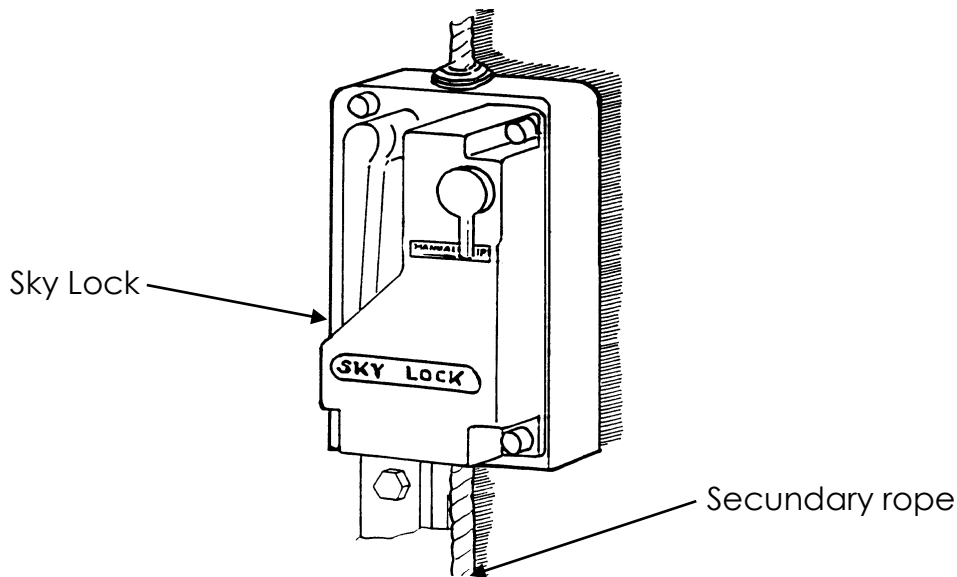
Definition and purpose



The Sky Lock overspeed brake provides additional backup to the safety devices built into the Sky Climber hoist. The Sky Lock is a device which senses the dynamic speed of the wire rope as it passes through the Sky Lock mechanism.

If, as the Sky Lock brake is travelling down the wire rope, the factory pre-set speed is exceeded, the Sky Lock brake will lock onto the wire rope and support the load.

The secondary steel wire rope cannot be released until the load on the Sky Lock brake is relieved.



Definition, Zweck



Die Sky Lock Drehzahlbremse liefert zusätzliche Sicherung an die Sicherheitseinrichtungen in den Sky Climber Winde eingebaut.

Die Sky Lock ist eine Vorrichtung, die die dynamische Geschwindigkeit des Drahtseils spürt, wie es durch den Sky Lock- geht

wenn, wie der Sky Lock auf das Stahldrahtseil abwärts fährt , der werkseitig eingestellten Geschwindigkeit Überschritten ist, wird der Sky Lock Himmel Blockieren auf dem Drahtseil und der last Unterstützen.

Das Sicherheitsseil kann nicht ausgelöst werden, bevor die Entlastung von Last am Sky Lock Bremse.

Work environment and conditions of use



The Sky Lock overspeed brake will be used in numerous adverse environmental conditions. These adverse conditions with recommended precautionary measures may be grouped as follows:

GROUP 1 - NORMAL (+0 °C and above, day/night)

A "Normal Work Environment" includes inspection operations, light maintenance, and window washing.

In this environment the only contaminant that would be expected to be deposited in the Sky Lock brake is lubricant from the support cable.

Inspection/functional check should be conducted by the operator on a daily basis. However, if any of the adverse conditions identified below in Group 2, "Contaminated Work Environment", are present in close proximity to operations identified in Group 1, the precautions noted in Group 2 should be followed.

GROUP 2 - CONTAMINATED (+0 °C and above, day/night)

A "Contaminated work environment" can be identified as one in which one or more of the following categories of contaminants are used or are in close proximity to the operation:

Category A:

Abrasive Material (e.g., sand, grit, dust, welding, etc.)

Category B:

Caustic Material (e.g., corrosive chemicals, salty environment, acids or fumes, etc.)

Category C:

Adhesive Material (e.g., cement, plaster, paint, caulking, compound, etc.)

In such work environments, every effort must be made to prevent entry of contaminants into the Sky Lock brake. Recommended minimum precautions for equipment protection are:

- 1) Cover the wire support cable above and below the Sky Climber Hoist for a distance of +/- 1.5m in each direction. A length of rubber hose taped in place is adequate to serve this function. If a wire winder is used, the guide tube will substitute for the rubber hose below the Sky Climber hoist.
- 2) Cover the wire winder with clear plastic covers.
- 3) Do not use contaminated wire rope.

For a work environment with contaminants in either Category A or B, daily inspections/functional checks by the operator should be conducted at the beginning of each work shift.

For a work environment with contaminants in Category C, inspection/functional checks must be conducted by the operator at the beginning of each work shift and every four hours thereafter. This is based upon the fact that the majority of adhesive materials such as cement or plaster will set up hard in four to eight hours; If the adhesive material being used has a faster setup time, the frequency of the inspections/functional checks shall be increased accordingly.

GROUP 3 - FREEZING (0° C and below day/night)

Temperature of 0° C and below without the presence of moisture do not adversely affect the Sky Lock brake. However, if the work environment of either Group 1 or 2 changes to include freezing temperature and sufficient moisture to form ice inside the Sky Lock brake, there is a possibility that the unit will fail to function as intended, with resultant potential danger to the user.

Under these circumstances the operator must take reasonable precautions to prevent moisture from entering the Sky Lock brake. To ensure that the unit is functioning properly, it should be inspected/functionally checked at the beginning of each work shift and a minimum of every two hours thereafter during the course of the workday. Should the Sky Lock brake malfunction when being inspected, it can be assumed that the unit is frozen. The Sky Lock overspeed brake should be thawed out of the Sky Lock brake with pressurized dry air.



WARNING: When using compressed air, be sure to wear safety glasses.

Then pour approximately 1 cup of alcohol into the entrance guide of the Sky Lock brake. This procedure should clear the moisture from the inside of the Sky Lock brake and return it to a condition which will not be adversely affected by below freezing temperature, unless subjected to additional moisture. To confirm continued acceptable operation, the Sky Lock brake must be inspected and functionally checked every two hours as noted above.

Arbeitsumgebung und Nutzungsbedingungen



Die Sky Lock Drehzahlbremse wird in zahlreichen widrigen Umgebungsbedingungen eingesetzt werden.

Diese widrigen Bedingungen mit empfohlenen Vorsorgemaßnahmen lassen sich wie folgt zusammenfassen:

GRUPPE 1 - NORMAL (+0 °C und höher, Tag, Nacht)

Ein "Normalarbeitsumgebung" umfasst Kontrollmaßnahmen, leichte Wartung und Fensterreinigung.

In diesem Umfeld ist die einzige Verunreinigung, die in der Sky Lock erwartet würde, das Schmiermittel aus dem Tragseil.

Inspektion / Funktionsprüfung sollte durch den Bediener auf täglicher Basis durchgeführt werden.

Allerdings, wenn eine der unten in der Gruppe 2, "Kontaminierte Arbeitsumgebung" identifiziert widrigen Bedingungen, in der Nähe Aktivitäten in der Gruppe 1 identifiziert vorhanden sind, sollten die Vorsichtsmaßnahmen in der Gruppe 2 gefolgt werden.

GRUPPE 2 - VERUNTREINIGT (+0 °C und höher, Tag, Nacht)

Ein "Kontaminierte Arbeitsumgebung" kann identifiziert werden als eine, in der eine oder mehrere der folgenden Kategorien von Verunreinigungen verwendet werden oder in nächster Nähe zu der Operation anwesend sind:

Kategorie A:

Schleifmaterial (beispielsweise Sand, Kies, Staub, Schweißen, etc.)

Kategorie B:

Caustic Material (zB korrosiven Chemikalien, salzhaltigen Umgebung, Säuren oder Rauch, etc.)

Kategorie C:

Klebmaterial (zB Zement, Gips, Farbe, Dichtungsbänder, Verbindung, etc.)

In diesen Arbeitsumgebungen, müssen alle Anstrengungen unternommen werden, um das Eindringen von Verunreinigungen in der Sky Lock zu verhindern. Empfohlene Mindest Vorsichtsmaßnahmen für den Geräteschutz sind:

1) Decken Sie die Drahttragseil über und unter dem Sky Climber Hoist für eine Strecke von +/- 1,5 m in jede Richtung. Ein Stück Gummischlauch an Ort und Stelle mit Klebeband reicht aus, um diese Funktion zu dienen. Wenn eine Drahtseilwickler verwendet wird, wird das Führungsrohr unter dem Sky Lock den Gummischlauch ersetzen.

2) Bedecken Sie den Drahtwinde mit klaren Kunststoffabdeckungen.

3) Verwenden Sie keine kontaminierten Drahtseil.

Für eine Arbeitsumgebung mit Kontaminanten in entweder der Kategorie A oder B, die tägliche Inspektion / Funktionskontrolle durch den Betreiber sollte zu Beginn jeder Arbeitsschicht durchgeführt werden.

Für eine Arbeitsumgebung mit Verunreinigungen in der Kategorie C, Inspektion / müssen Funktionsprüfungen vom Betreiber zu Beginn jeder Arbeitsschicht und anschließend alle vier Stunden durchgeführt werden. Dies basiert auf der Tatsache, dass der Großteil der Klebematerialien wie Zement oder Gips wird fest in vier bis acht Stunden. Wenn der verwendete Klebstoff eine schnellere Festzeit hat, so soll die Häufigkeit der Kontrollen / Funktionskontrollen entsprechend erhöht werden.

GRUPPE 3 - EISKALT (+0 °C und Niedriger, Tag, Nacht)

Temperatur von 0 °C und darunter, ohne die Anwesenheit von Feuchtigkeit ist nicht nachteilig für den Sky Lock. Wenn jedoch die Arbeitsumgebung von entweder der Gruppe 1 oder 2 sich ändert nach Gefriertemperatur und ausreichend Feuchtigkeit hat um Eis innerhalb der Sky Lock bilden, dann besteht eine Möglichkeit, dass das Gerät nicht wie vorgesehen funktioniert, mit den daraus resultierenden potentiellen Risiken für die Anwender .

Unter diesen Umständen muss der Betreiber angemessene Vorkehrungen treffen, um eindringen von Feuchtigkeit in den Sky Lock zu verhindern. Um sicherzustellen, daß das Gerät richtig funktioniert, sollte es inspektiert / funktional überprüft werden zu Beginn jeder Arbeitsschicht, und danach Minimum jede zwei Stunden im Laufe des Arbeitstages geprüft werden. Sollte die Bremse der Sky Lock nicht richtig funktionieren während die Inspektion,, kann man davon ausgehen, dass das Gerät eingefroren wird. Die Sky Lock Drehzahlbremse sollte mit trockene Druckluft aufgetaut werden.



ACHTUNG Bei der Verwendung von Druckluft, sollten Sie eine Schutzbrille tragen.

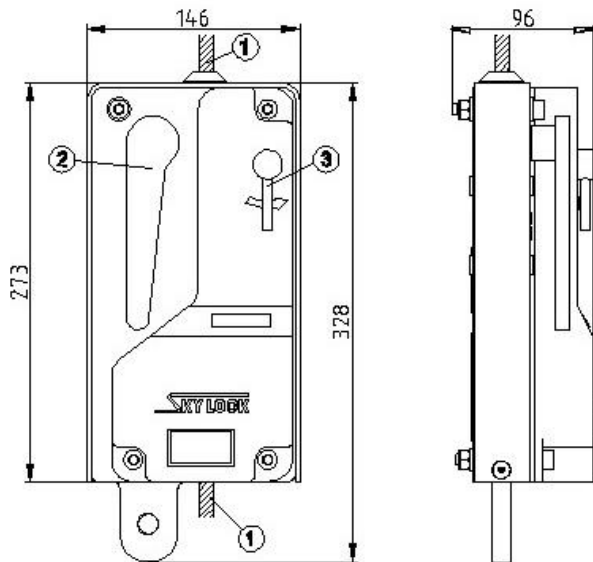
Dann gießen Sie etwa 1 Tasse von Alkohol in die Eintrittsführung der Sky LOCK Bremse. Dieses Verfahren sollte die Feuchtigkeit aus dem Inneren des Sky Locks löschen und es zu einem Zustand zurückbringen, der nicht durch unter dem Gefrierpunkt Temperatur nachteilig beeinflusst werden wird, wenn nicht um zusätzliche Feuchtigkeit ausgesetzt. Um einen stets akzeptabel Vorgang zu bestätigen, muss der

SKY lock inspiziert und alle zwei Stunden wie oben erwähnt funktionsüberprüft werden.

General view and dimensions

Gesamtansicht und Abmessungen

Sky Lock Type II



Sky Lock Type III

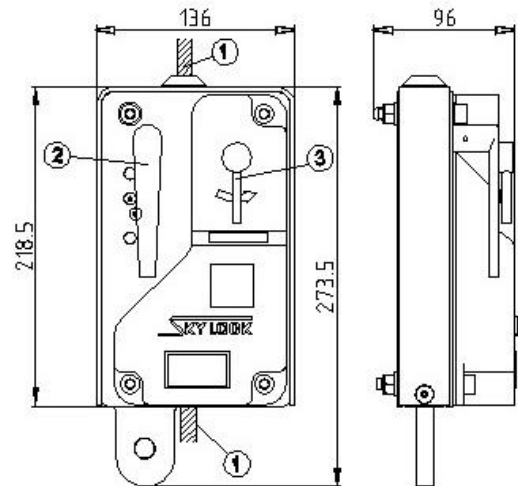


Fig. : 5600000-f28

- 1. Secondary rope - *Sicherheitsseil*
- 2. Reset handle - *Rückstellhebel*
- 3. Manual trip lever - *manuelle Auslösehebel*

Sky Lock Type II Version	Sky Lock Type III Version
Sky Lock II 9mm	Sky Lock III 8mm
Sky Lock II 9mm DS	Sky Lock III 8mm DS
Sky Lock II 10.2 mm	Sky Lock III 9mm
Sky Lock II 10.2mm DS	

To choose the right type of Sky Lock according to the hoist type that you use, use the Sky Lock selection table (see further in this manual)

Um die richtige Art von Sky Lock nach die Winde Typ die Sie wählen, verwenden Sie die Sky Lock Auswahltable (siehe weiter unten in diesem Handbuch)

Steel Wire Rope



Always use a Sky Climber type of steel wire rope of the correct diameter, construction and length, according to the hoist type that you use.

Verwenden sie immer ein Sky Climber Stahdrahtseiltyp von richtigen Diameter



WARNING: Use of wire rope obtained from sources other than Sky Climber could result in serious personal injury and/or property damage.

ACHTUNG: Verwendung von Stahdrahtseil von andere Quellen als Sky Climber kann zu schweren Verletzungen und / oder Sachschäden führen.

Steel Wire Rope for Compact & CX500 Series

Steel wire rope 8 mm with steel core:

Rope (Partnr. 51008304) is in accordance with ISO 2408 and NBN 04-001. Diameter of rope is 8 mm.

Steel wire rope 8mm with polyprop core

Rope (Partnr. 51008305) is in accordance with ISO 2408 and NBN 04-001 and correspond the following specifications:

- Diameter of rope 8.4mm
- Tolerance : -0.02 +0.00
- Type and construction 5x26WSR,
right hand, regular lay, preformed, with polyprop core
- Surface finish of the wires Galvanised
- Tensile strenght 2160N/mm²
- Theoretical breaking load 64.6kN
- Actual breaking load 51.5kN
- Lubrification slightly greased
- Wind mill application NA19-200

The rope is delivered slightly lubricated and must be kept slightly lubricated at all times. If necessary, distribute a few drops of motor oil (for example 10W40) every 2 meter , with a rag.

Steel wire rope for Alpha 500 and 800

The steel wire rope (partn° 51008301) is conformed to the ISO 2408 and the NBN 04-001 standards and in accordance with the following specifications:

Rope diameter	9mm
Construction	4x36WS, polyprop core
Type and direction of lay	Right hand, regular lay, preformed
Surface finish of the wires	Galvanised
Tensile strength	2160N/mm ²
Minimum breaking load	78,5kN
Actual breaking load	66.1kN

Lubrication

Lightly greased

Steel wire rope for Alpha 1000 (all types)

The steel wire rope (partn° 51008302) is conform to the ISO 2408 and the NBN 04-001 standards and in accordance with the following specifications:

Rope diameter	10,2mm
Construction	5x19W, polyprop core
Type and direction of lay	Right hand, regular lay, preformed
Surface finish of the wires	Galvanised
Tensile strength	2160N/mm ²
Minimum breaking load	78,2kN

The rope is delivered slightly greased and must be kept slightly greased at all times (type of grease is Nyrosten TS5-13-20510).

Stahldrahtseil



Stahldrahtseil für Compact & CX500 Serien

Stahldrahtseil 8 mm mit Stahlkern:

Seil (Partnr. 51008304) ist in Übereinstimmung mit ISO 2408 and NBN 04-001. Diameter von Seil is 8 mm.

Stahldrahtseil 8mm mit Polyprop Kern

Seil (Partnr. 51008305) ist in Übereinstimmung mit ISO 2408 and NBN 04-001 und in Übereinstimmung mit folgende Spezifikationen:

- Diameter von Seil 8.4mm
- Toleranz : -0.02 +0.00
- Type und Konstruktion 5x26WSR,
rechts, Kreuzschlag, vorgeformte, mit polyprop Kern
- Oberfläche von Drahte Verzinkt
- Zugfestigkeit 2160N/mm²
- Theoretische Bruchlast 64.6kN
- tatsächlichen Bruchlast 51.5kN
- Schmierung leicht gefetted
- • Windmühle Anwendung NA19-200

Das Seil wird geliefert leicht geschmiert und muss immer leicht geschmiert gehalten werden. Wenn notwendig, verteilen sie linige Tropfen Motoröl (z.B. 10W40) jede 2 Meter , mit ein Lappe.

Stahldrahtseil für Alpha 500 and 800

Seil (Partnr. 51008301) ist in Übereinstimmung mit ISO 2408 and NBN 04-001 and the NBN 04-001 standards und in Übereinstimmung mit folgende Spezifikationen:

- Diameter von Seil 9mm
- Type und Konstruktion 4x36WS,
rechts, Kreuzschlag, vorgeformte
- Oberfläche von Drahte Verzinkt
- Zugfestigkeit 2160N/mm²
- Mindest Bruchlast 78.5kN
- tatsächlichen Bruchlast 66.1kN
- Schmierung leicht gefetted

Stahldrahtseil für Alpha 1000 (all Typen)

Seil (Partnr. 51008302) ist in Übereinstimmung mit ISO 2408 and NBN 04-001 and the NBN 04-001 standards und in Übereinstimmung mit folgende Spezifikationen

- Diameter von Seil 10.2mm
- Type und Konstruktion 5x19W,
rechts, Kreuzschlag, vorgeformte
- Oberfläche von Drahte Verzinkt
- Zugfestigkeit 2160N/mm²
- Mindest Bruchlast 78.2kN

Das Seil wird geliefert leicht geschmiert und muss immer leicht geschmiert gehalten werden. Wenn notwendig, verteilen sie linige Tropfen Motoröl (z.B. 10W40) jede 2 Meter , mit ein Lappe.



Sky Lock selection table

Sky Lock overspeed devices exist in several versions according to the rope diameter (8, 9 or 10.2 mm after the hoist type) and the nominal speed of the hoist (single speed 8.5 m/min or double speed 17 m/min).

The right type of Sky Lock should be used with the right type of hoist.

To choose the right type of Sky Lock, you can use the selection table below.

Sky Lock selection table:

Hoist	Sky Lock II 9mm	Sky Lock II 9mm DS	Sky Lock II 10.2 mm	Sky Lock II 10.2mm DS	Sky Lock III 8mm	Sky Lock III 8mm DS	Sky Lock III 9mm
Alpha 500							●
Alpha 800	●						
Alpha 800 DS		●					
Alpha 1000 S			●				
Alpha 1000 S DS				●			
Compact 400 S					●		
Compact 400 S DS						●	
Compact 400 S DSGB						●	
CX 500 S					●		
CX 500 S DS						●	
CX 500 GSDM						●	
CX 500 S DSGB						●	
CX 500 S GDS						●	
FNX	Sky Lock functions are included in the hoist						
LNX							
Alpha 500 Air							●
Alpha 800 Air	●						
Compact 400 S Air					●		
CX 500 S Air					●		

Sky Lock Auswahltabelle

Sky Lock Überdrehzahl-Geräte gibt es in verschiedenen Versionen je nach Seildurchmesser (8, 9 oder 10,2 mm nach dem Hebezeug-Typ) und die Nenngeschwindigkeit der Winde (einzel Geschwindigkeit 8,5 m / min oder Doppelgeschwindigkeit 17 m / min).



Die richtige Art von Sky Lock sollte mit der richtigen Art von Winde verwendet werden.

Um die richtige Art von Sky Lock zu wählen, können Sie die oberstehende Auswahltabelle verwenden.

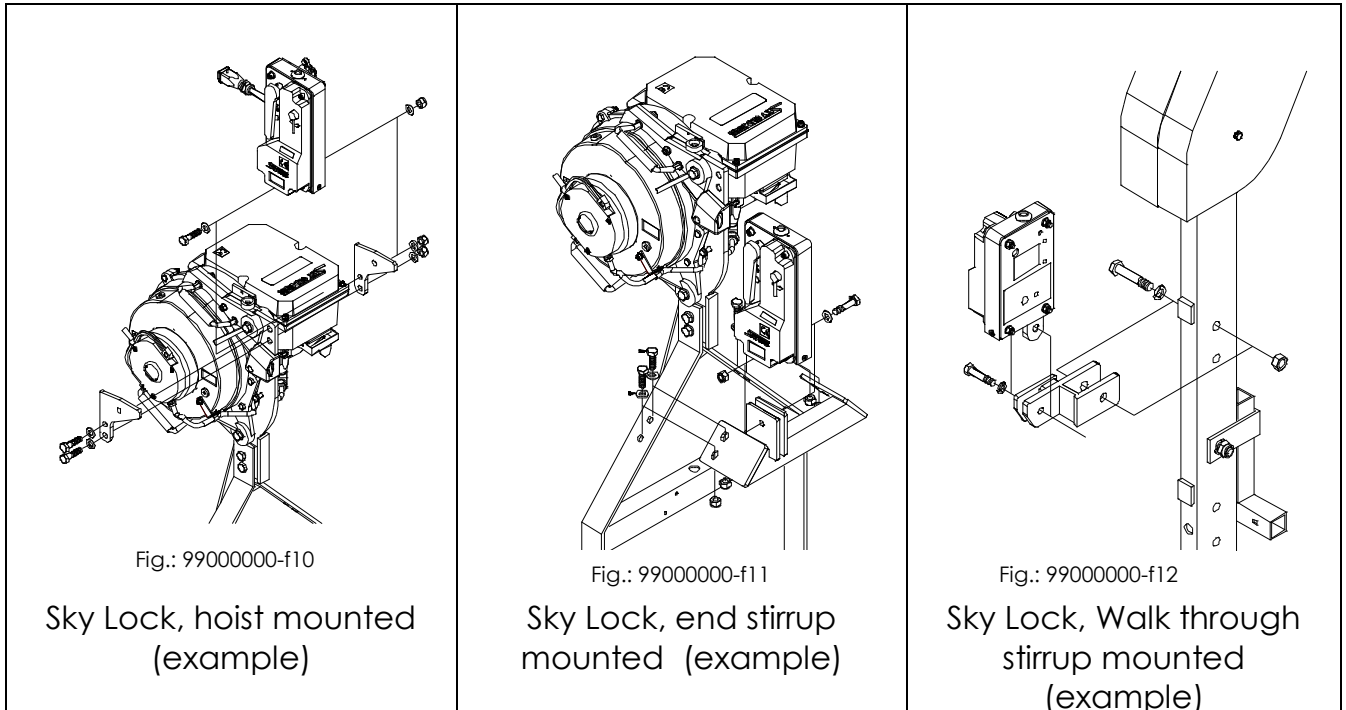
Sky Lock installation



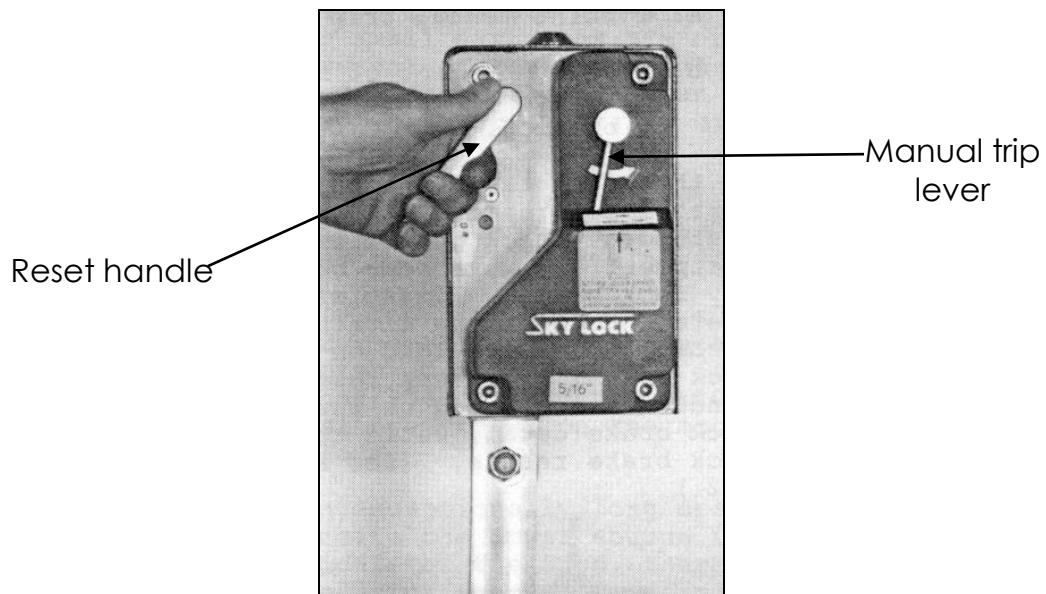
A Sky Lock overspeed device can be mounted in 3 different ways:

1. Hoist mounted
2. End stirrup mounted
3. Walk through stirrup mounted

For a detailed part list of the Sky Lock support assemblies, please read the specific Part list & Maintenance Manual of the Sky Lock type that you use.



Before passing the wire rope through the Sky Lock brake, the reset handle must be placed in the reset position. See figure below



After the wire rope has been passed through the Sky Lock brake, the operation of the brake must be inspected. See further on in this manual.

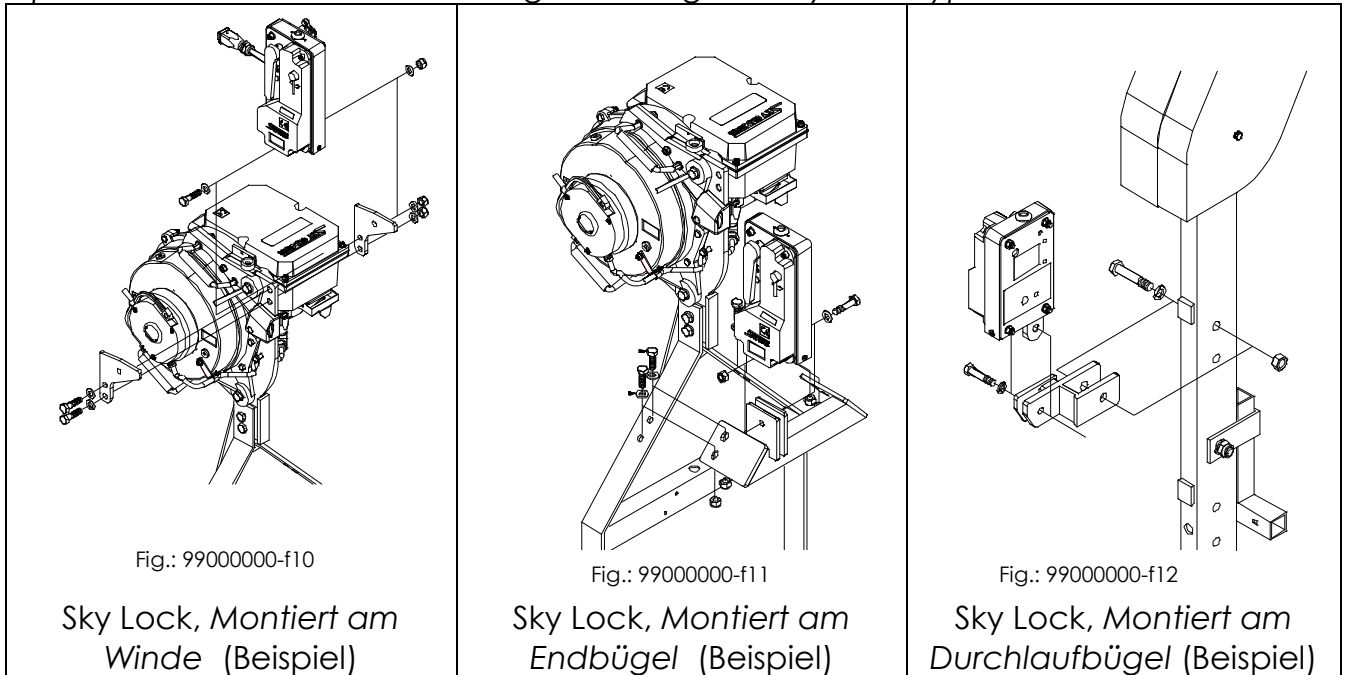
Sky Lock Einbau



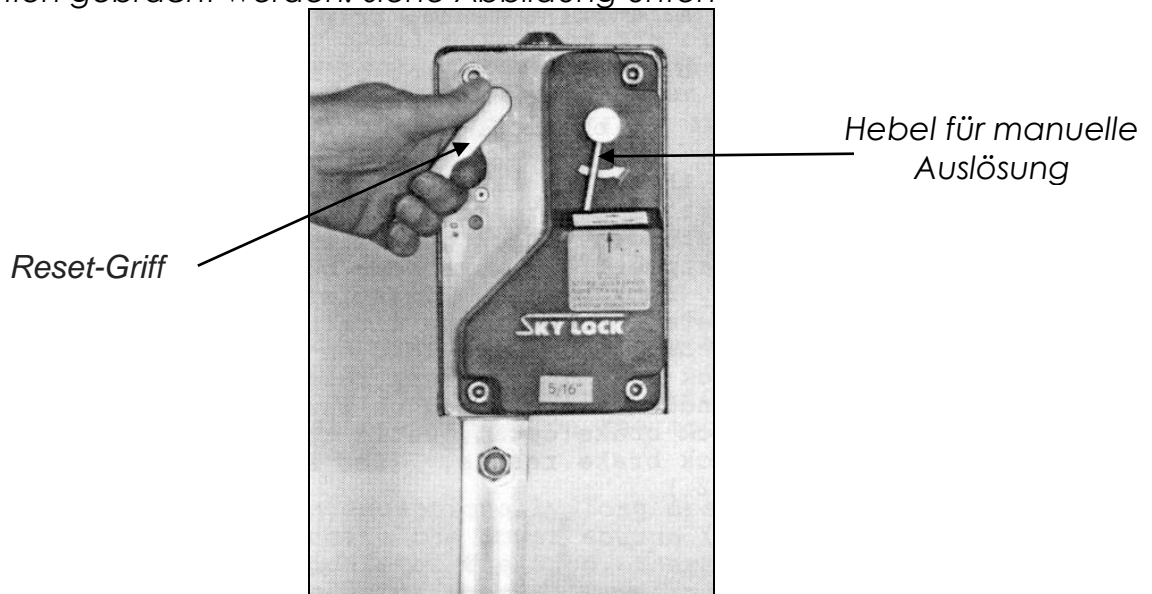
Ein Sky Lock übergeschwindigkeitsgerät kann auf 3 verschiedene Weisen eingebaut werden:

1. Montiert am Winde
2. Montiert am Endbügel
3. Montiert am Durchlaufbügel

Für eine ausführliche Teileliste der Traganordnungen von Sky Lock, lesen Sie bitte die spezifische Stückliste und Wartungsanleitung des Sky Lock Typ, die Sie verwenden.



Bevor Sie das Drahtseil durch die Sky Lock Bremse führen, muss die Reset-Griff in die Reset-Position gebracht werden. Siehe Abbildung unten



After the wire rope has been passed through the Sky Lock brake, the operation of the brake must be inspected. See further on in this manual.

Operation



Should the SKY LOCK brake engage due to an overspeed condition, do not attempt to release or reset it. Instead, remove men from suspended equipment, and lower it to ground or raise it to roof by means other than the hoist. Then contact your nearest Sky Climber representative.

SKY LOCK brakes may also be engaged by:

- Turning manual trip lever (see figure above)
- Sudden movement of men on platform or repeated vibration

In the event the Sky Lock brake engages for reasons other than overspeed, check condition of equipment and wire rope below the Sky Lock brake. If satisfactory, operate hoist in up direction 5 to 10cm to relieve load on the Sky Lock brake, then turn reset handle as indicated on the Sky Lock brake decal, until the Sky Lock brake resets.)

Betrieb



Sollte der SKY LOCK Bremse aufgrund einer Überdrehzahl ausgelöst sein, versuchen Sie nicht ihm frei zu geben oder zurück zu setzen. Entfernen Sie stattdessen alle Männer von Aufnahmemittel und setzen sie die Bühne am Boden oder zum Dach auf ein andere Weise als mit die Winde.. Dann wenden Sie sich an Ihren Sky Climber Vertreter.

Die Sky Lock Bremse kann auch durch folgendes auslösen:

Bedienung von Hebel für manuelle Auslösung

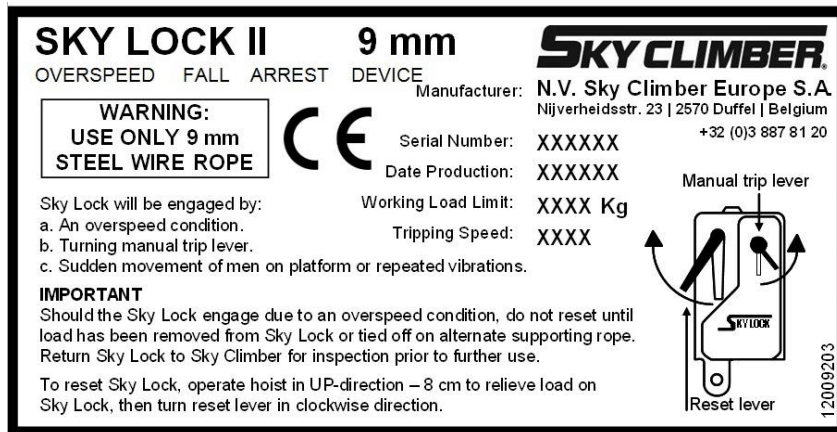
Plötzliche Bewegungen von Männer auf die Bühne, oder wiederholte Vibrationen.

Falls Sky Lock ausgelöst hat auf andere Ursache wie Übergeschwindigkeit, Prüfen Sie den Zustand von Ausrüstung und Stahldrahtseil unterhalb dem Sky Lock. Wenn zufriedenstellend, bedienen sie die Winde in Aufwärtsrichtung 5 bis 10 cm, um den Last von dem Sky Lock zu entlasten, dann drehen Sie den Reset Griff wie auf der Sky-Lock-Aufkleber angegeben, bis der Sky Lock zurückgesetzt ist.

Nameplate and Declaration of Conformity



Example of a nameplate: Sky Lock II 9mm

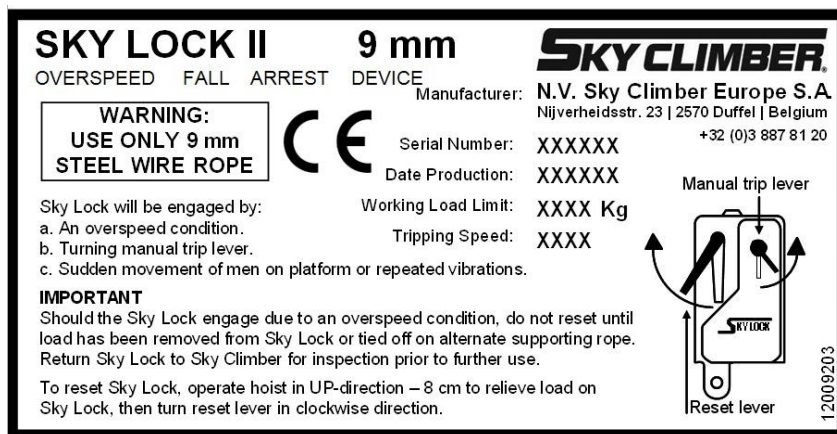


Example of a declaration of Conformity : Sky Lock II 9mm

Typenschild und Konformitätserklärung



Beispiel von ein Typenschild: Sky Lock II 9mm



Beispiel von Konformitätserklärung : Sky Lock II 9mm

DECLARATION of CONFORMITY

(Machine Directive 2006/42/EEC, Art 12.3.b, Art. 1.1.c, Art. 5.1.e and annex II, sub 1.a)

N.V. SKY CLIMBER EUROPE S.A.
Nijverheidsstraat 23 – 2570 Duffel - Belgium

Herewith declares that the application :

Type and distinguishing mark :	SKY LOCK II 9 mm
Description :	overspeed fall arrest device
Serial number :	XXXXXX
Working Load Limit :	800 kg

- has been thoroughly examined and has successfully performed the quality tests.
- is intended to be incorporated into machinery or to be assembled with other machinery to constitute machinery covered by Machine Directive 2006/42/EEC.
- the following Technical standards and specifications have been used :
European Standard EN1808 (Suspended Access Equipment with platform mounted hoists).
- the EC-Type examination according to Machine Directive 2006/42/EEC art. 12.3.b, is done by Notified Body:

AIB-VINCOTTE International
Diamant Building
Boulevard A. Reyerslaan 80
B-1030 Brussels

The number of the pending certificate is : **Z10-184- 170- A.**

This declaration is valid only if the product as described above, is used according to the Sky Climber User Manuals.

And furthermore declares that:

- each type of combination of this product as describe above, with other parts to constitute a complete suspended access equipment must be in accordance with the requirements of the EC Machinery Directive 2006/42/EEC.
- together with other Sky Climber products, this product is meant as a component of a suspended access equipment assembly as described in the Sky Climber User Manual. These described assemblies are CE products in conformity with the provisions of Machine Directive 2006/42/EEC.

Signature: Joost Bogaert
Title: Engineering Manager
Date : 22 December 2010



SAFETY SERVICE SOLUTIONS

CERTIFICATE

CE

Inspecting a Sky Lock overspeed device



WARNING: Failure to inspect and functionally check Sky Lock brake operation at the beginning of each work shift could result in serious injury or death.

The following inspection procedures are for the Sky Lock (with external trip knob, 25 m/min. tripping speed).



WARNING: If the Sky Lock overspeed brake fails any of the following inspections, it must be replaced at once.

Inspecting "trip" Performance of Mounted Sky Lock

Use following procedure to test the Sky Lock brake prior to reeving.

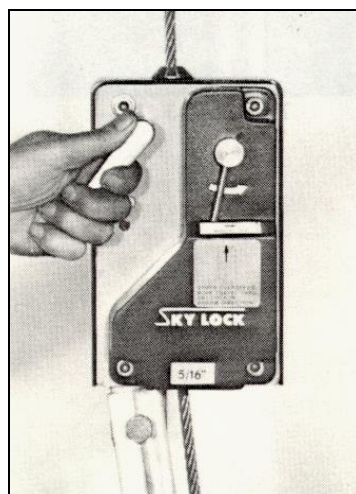
- 1) Insert the end of a wire rope through the Sky Lock.
- 2) Support the wire rope and Sky Lock in a vertical position. Let the Sky Lock drop down the wire rope. The accelerating brake should trip the mechanism, causing it to lock onto the rope before the brake falls more than 10 cm.
- 3) Reset the Sky Lock brake and repeat this procedure two times. If the Sky Lock brake does not trip and lock onto the rope before falling 10 cm during any test, it must be replaced.

Use the following procedure to test the Sky Lock brake after reeving



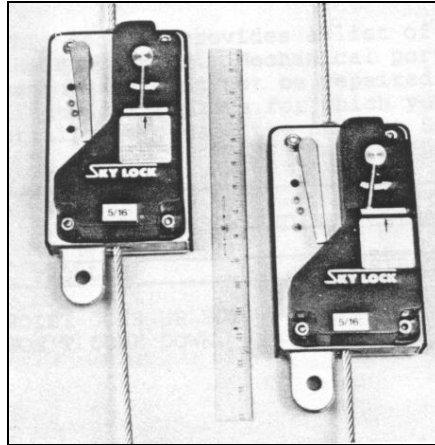
WARNING: Platform must be supported on a safe surface.

- 1) Make certain Sky Lock brake is properly set (See Figure)



- 2) Disengage the Sky Lock brake from the Sky Climber hoist or other platform attachment point by removing the attaching bolt from the lower Sky Lock fitting.

- 3) Raise the Sky Lock brake up the wire rope approximately 30 cm and release it (let it drop). The Sky Lock brake should trip and Lock onto the rope after a fall of not more than 10 cm.



- 4) Reattach the Sky Lock brake to the Sky Climber hoist by either:
 - Raising the hoist and platform by using power to a position where the attaching bolt can be inserted or,
 - Resetting the Sky Lock brake using the reset lever, and lowering it down to the hoist and inserting the attaching bolt.
- 5) Make sure attaching hardware is properly tightened.

Inspecting load support performance

- 1) Raise the platform +/- 10cm of the surface with the Sky Climber hoist.
- 2) Engage (trip) the Sky Lock brake onto the wire rope by activating the manual trip lever on the brake.
- 3) Operate the Sky Climber hoist in the "DOWN" direction. The system should not descend, because the Sky Lock brake will be locked onto the wire rope and supporting the system.
- 4) Operate the hoist in the "UP" direction approximately 5 cm to relieve the load from the Sky Lock brake.
- 5) Manually reset the Sky Lock fall arrest device.



WARNING: Do not attempt to adjust or repair the Sky lock brake. It is a precision device and must be handled carefully.

Überprüfung von Sky Lock Übergeschwindigkeitsgerät



WARNUNG: Das Versagen von Inspektionen und Funktionalprüfung von Sky Lock Gerät zu Beginn jeder Schicht kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Die folgende Inspektionsverfahren sind für Sky Lock (mit The following inspection procedures are for the Sky Lock (mit externen Auslöseknopf, 25 m/min. Auslösegeschwindigkeit).



WARNUNG: Fall der Sky Lock scheitert in eine von folgende Prüfungen, muss sie sofort ersetzt werden

Inspektion "Auslöse" Leistung von montierte

Verwenden Sie folgendes Verfahren, um den Sky Lock vor Einsicherung zu testen.

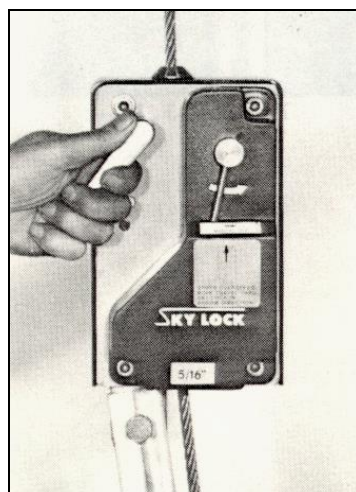
- 1) Führen Sie das Ende eines Drahtseils durch den Sky Lock.
- 2) Unterstützen Sie das Drahtseil und Sky Lock in einer senkrechten Position. Lassen sie den Sky Lock am Stahldrahtseil nach unten fallen. Die Beschleunigungs Bremse sollte den Mechanismus auslösen, und es auf das Seil sperren bevor die Bremse mehr als 10 cm gefallen ist.
- 3) Setzen Sie den Sky Lock Bremse zurück und wiederholen Sie den Vorgang zweimal. Wenn der Sky Lock Bremse nicht löst und auf das Seil sperrt bevor die Bremse mehr als 10 cm gefallen ist. Müs er unbedingt ersetzt werden.

Gehen Sie folgendermaßen vor, um den Sky Lock nach Einsicherung zu testen

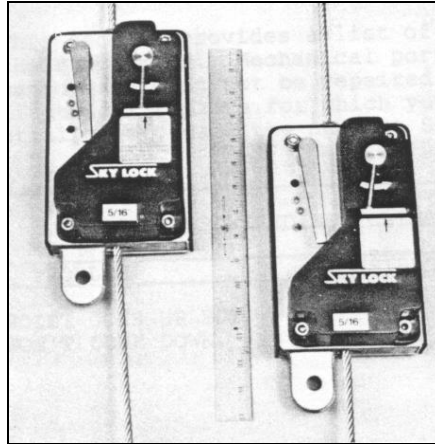


WARNING: Platform must be supported on a safe surface.

- 1) Stellen Sie sicher, das der Sky Lock Bremse richtig eingestellt ist (Sehe Figur)



- 2) Lösen Sie den Sky Lock von Winde oder anderen Plattform Befestigungspunkt, indem Sie die Befestigungsschraube der Beschlagunter herausnehmen.
- 3) Heben Sie den Sky Lock an das Drahtseil ca. 30 cm und loslassen (fallen lassen). Die Beschleunigungs Bremse sollte den Mechanismus auslösen, und es auf das Seil sperren bevor die Bremse mehr als 10 cm gefallen ist.



- 4) Montieren sie den Sky Lock an die Winde durch entweder:
 - die Winde und Bühne aufwärts zu bedienen bis zum Punkt wo die Befestigungsbolzen eingesetzt werden kann oder,
 - Den Sky Lock zurück zu setzen mit der Reset-Griff und abwärts zu senken bis zum Punkt wo die Befestigungsbolzen eingesetzt werden kann.
- 5) Stellen Sie sicher das Befestigungsteile fest angezogen sind.

Inspektion Lastaufnahme Leistung

- 1) Heben Sie die Bühne +/- 10 cm von der Oberfläche mit die Sky Climber Winde.
- 2) Den Sky Lock auf das Stahlseil auslösen durch die Aktivierung der Hebel für manuelle Auslösung.
- 3) Betätigen Sie die Sky Climber Winde Abwärts. Das System soll nicht sinken, da der Sky Lock Bremse auf das Drahtseil gesperrt wird und das System Unterstützt.
- 4) Betreiben Sie die Winde aufwärts ca. 5 cm, um die Last von den Sky Lock zu entlasten.
- 5) Das Sky Lock Gerät manuell zurücksetzen.



WARNUNG: Versuchen sie niemals den Sky Lock selbst zu verstellen oder reparieren. Es ist ein Präzisionsgerät und muss vorsichtig behandelt werden.



Maintenance

See section "Maintenance Procedures" in the Part list & Maintenance Manual of the Sky Lock type that you use.



Wartung

Siehe Abschnitt "Wartung" in der Stückliste und Wartungsanleitung des Sky Typs, die Sie verwenden.

